

Parlament České republiky

Poslanecká sněmovna

2008

5. volební období

630

Vládní návrh,

kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu s ratifikací Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, která bude sjednána formou výměny verbálních nót

Návrh usnesení Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR

Poslanecká sněmovna Parlamentu České republiky s o u h l a s í s ratifikací Dohody mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, která bude sjednána formou výměny verbálních nót.

P ř e d k l á d a c í z p r á v a
pro Parlament ČR

Vláda České republiky přijala usnesení č. 1248 ze dne 1. října 2008, kterým vyslovila souhlas se sjednáním Dohody mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, která bude sjednána formou výměny verbálních nót.

Evropská komise v rámci výroční zprávy Hospodářského a finančního výboru o volném pohybu kapitálu za rok 2006 doporučila členským státům Evropské unie, aby zvážily další platnost dohod o ochraně a podpoře investic uzavřených mezi členskými státy navzájem. Důvody tohoto doporučení jsou následující. Obsah bilaterálních investičních dohod z části náleží do působnosti Evropské unie, jejíž právní úprava má přednost před úpravou podle dohod o ochraně investic uzavřených mezi členskými státy. Dále, v případě sporu mezi investorem a členským státem EU hrozí nebezpečí konfliktu jurisdikcí. Podle příslušné dohody o ochraně a podpoře investic je investor oprávněn předložit spor k řešení mezinárodnímu rozhodčímu soudu, zároveň by však mohl spor předložit i vnitrostátnímu soudu s využitím působnosti Soudního dvora ES v otázkách spadajících do výlučné působnosti EU. Evropská komise rovněž upozorňuje, že síť investičních dohod mezi členskými státy navzájem není úplná. Investiční dohody proto v bilaterálních vztazích zvýhodňují investory pocházejících ze zemí, které jsou smluvními stranami těchto dohod. Nerovné zacházení v rámci Evropské unie je však v rozporu s principy Smlouvy o založení ES.

Na doporučení Evropské komise jako první reagovala Itálie, která několika členským státům Evropské unie¹, včetně České republiky zaslala nótu s jednostranným ukončením platnosti příslušné dohody o ochraně a podpoře investic. Ministerstvo financí, které se ztotožňuje se stanoviskem Evropské komise ve vztahu k dvoustranným dohodám o ochraně a podpoře investic uzavřeným mezi členskými státy navzájem, tento krok přivítalo. Ukončení platnosti Dohody o ochraně investic s Itálií se nedotkne českých investorů v Itálii, popř. italských investorů v České republice, neboť ochrana zahraničních investic je v obou členských státech na srovnatelné úrovni zajištěna nástroji vnitrostátního a komunitárního práva.

II.

V návaznosti na shora uvedené doporučení Evropské komise zaslala Italská republika nótu č. 691/0307203 ze dne 22. srpna 2007, ve které České republice oznámila svůj úmysl ukončit platnost Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě.

V návaznosti na italskou výpovědní nótu Ministerstvo financí, s ohledem na velmi dobré vztahy mezi Českou republikou a Italskou republikou, navrhlo při ukončení investiční dohody postupovat dle čl. 54 Vídeňské úmluvy o smluvním právu z roku 1996, jež předpokládá zánik

¹ Slovensko, Polsko, Maďarsko, Kypr a Malta

smlouvy se souhlasem stran. Česká republika na základě tohoto ustanovení navrhla italské straně ukončit platnost Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o ochraně a podpoře investic *dohodou*, a nikoli jednostranně. Italská strana návrh na ukončení platnosti Dohody o ochraně investic formou dohody přijala.

Smluvní strany se rovněž dohodly, že vyloučí použití článku 12, odstavce 3 Dohody o ochraně investic, který stanoví, že „*Pro investice uskutečněné před ukončením platnosti této dohody zůstanou ustanovení této dohody účinná po dobu deseti let od data ukončení platnosti.*“ Z dohody smluvních stran vyplývá, že se na investice existující ke dni ukončení platnosti Dohody nebude po dobu dalších deseti let vztahovat ochrana podle česko-italské investiční dohody. I když v současné době není proti České republice vedeno žádné rozhodčí řízení podle Dohody mezi ČR a Itálií o podpoře a ochraně investic, zrušení desetileté ochranné lhůty eliminuje riziko případného mezinárodního rozhodčího řízení, které by mohl investor jedné smluvní strany zahájit proti druhé smluvní straně po dobu dalších deseti let od ukončení platnosti investiční dohody.

Dohodu mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic (dále jen „Dohoda o ukončení platnosti“) se navrhuje sjednat ve zjednodušené formě, tzv. výměnou verbálních nót. Ve smyslu výše uvedené dohody již zaslala Italská republika nótu č. 050/0286008 ze dne 11. srpna 2008 s návrhem na ukončení platnosti Dohody mezi ČR a Itálií o ochraně a podpoře investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě. Nóta italské strany a následující odpovědní nota České republiky uvedené v části III materiálu vytvoří Dohodu, která vstoupí v platnost dne 15. prosince 2008. Platnost Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic bude ukončena k 31. prosinci 2008. Verbální nóty se navrhuje sjednat v jazyce českém a italském.

III.

Předložený návrh Dohody o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, je v souladu s ústavním pořádkem a ostatními součástmi právního řádu České republiky, se závazky vyplývajících z členství České republiky v Evropské unii, se závazky převzatými v rámci jiných platných smluv a s obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva.

Návrh Dohody o ukončení platnosti náleží, stejně jako původní Dohoda, do kategorie prezidentských smluv. V souladu s článkem 49 Ústavy České republiky se proto Dohoda o ukončení platnosti předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu a poté podle článku 63 Ústavy k ratifikaci prezidentu České republiky. Následně bude Italské republice zaslána česká odpovědní nota.

Uzavření a provádění Dohody o ukončení platnosti Dohody o ochraně investic s Itálií nebude mít dopad na státní rozpočet.

V Praze dne 2. října 2008

Předseda vlády

NÓTA

Ministerstvo zahraničních věcí projevuje úctu Velvyslanectví České republiky a má čest navázat na Dohodu mezi Italskou republikou a Českou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsanou dne 22. ledna 1996.

Ministerstvo zahraničních věcí má v této souvislosti čest oznámit, že po vstupu České republiky do Evropské unie je, dle doporučení Evropské komise pro Ecofin, obsažených v její Výroční zprávě z roku 2006, výše uvedená dohoda považována za neslučitelnou s některými kolektivními nařízeními. Italská strana tudíž navrhuje, podle článku 54 Vídeňské úmluvy o smluvním právu z roku 1996, jenž předpokládá zánik smlouvy se souhlasem stran, ukončit platnost této dohody ke dni 31. prosince 2008.

Navrhuje se rovněž, aby také opatření obsažené v odstavci 3 článku 12 předmětné dohody pozbylo účinnosti.

V případě, že vláda České republiky vysloví svůj souhlas s tímto návrhem, budou tato nóta a odpovědní nóta české strany tvořit Dohodu mezi oběma vládami, která vstoupí v platnost dne 15. prosince 2008.

Ministerstvo zahraničních věcí využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví České republiky o své hluboké úctě

Řím, 11. srpna 2008

Pro Velvyslanectví České republiky

Řím

Návrh české odpovědní nóty

V Římě dne 2008

Velvyslanectví České republiky v Římě projevuje úctu Ministerstvu zahraničních věcí Italské republiky a má čest potvrdit příjem jeho nóty č. 050/0286008 ze dne 11. srpna 2008, kterou se navrhuje uzavření Dohody mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, následujícího znění:

„Ministerstvo zahraničních věcí projevuje úctu Velvyslanectví České republiky a má čest navázat na Dohodu mezi Italskou republikou a Českou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsanou dne 22. ledna 1996.

Ministerstvo zahraničních věcí má v této souvislosti čest oznámit, že po vstupu České republiky do Evropské unie je, dle doporučení Evropské komise pro Ecofin, obsažených v její Výroční zprávě z roku 2006, výše uvedená dohoda považována za neslučitelnou s některými komunitárními nařízeními. Italská strana tudíž navrhuje, podle článku 54 Vídeňské úmluvy o smluvním právu z roku 1996, jenž předpokládá zánik smlouvy se souhlasem stran, ukončit platnost této dohody ke dni 31. prosince 2008.

Navrhuje se rovněž, aby také opatření obsažené v odstavci 3 článku 12 předmětné Dohody pozbylo účinnosti.

V případě, že vláda České republiky vysloví svůj souhlas s tímto návrhem, budou tato nóta a odpovědní nóta české strany tvořit Dohodu mezi oběma vládami, která vstoupí v platnost dne 15. prosince 2008.

Ministerstvo zahraničních věcí využívá této příležitosti, aby znovu ujistilo Velvyslanectví České republiky o své hluboké úctě“

Velvyslanectví České republiky má čest sdělit, že česká strana souhlasí s návrhem italské strany. V souladu s tím tvoří citovaná nóta Ministerstva zahraničních věcí Italské republiky a tato nóta Dohodu mezi vládou České republiky a vládou Italské republiky o ukončení platnosti Dohody mezi Českou republikou a Italskou republikou o podpoře a ochraně investic, podepsané dne 22. ledna 1996 v Římě, která vstoupí v platnost dne 15. prosince 2008.

Velvyslanectví České republiky používá této příležitosti, aby znovu ujistilo Ministerstvo zahraničních věcí Italské republiky o své hluboké úctě.